



さあ！いよいよ明日より
満点カードで抽選会！

12月26日(水)～30日(日) 年末だん暖セール抽選会!!

★抽選会のご案内

- 抽選資格/満点カード1枚で1回抽選
- 抽選期間/12月26日(水)～30日(日)
- 抽選時間/午前10時～午後6時
- 抽選場所/仲町 留辺薬商業振興会
- 抽選景品/暖まるものを用意!



外れたカードは返却しますので、加盟店でご使用下さい。

- 特賞⇒ 30,000円分旅行券 3本
- 1等⇒ 10,000円分灯油券 10本
- 2等⇒ 3,000円分食事券他景品 50本
- 3等⇒ 1,500円分食事券他景品 150本
- ラッキー賞⇒ 暖まるものいろいろ 100本
- 商店賞⇒ 加盟店提供品 50本

(穴あきカードは抽選できません)



第4回 新春運試しサイコロゲーム開催!



1月18日(金) 1日限り



1月11日(金)～18日(金)までのお買上合計¥5,000円以上
お1人様1回かぎりの挑戦!(全員挑戦できます)

開催日時 1月18日(第三金曜日)1日限り 午前10時～午後6時
参加方法 1月11日～18日の間に加盟店でのお買上げ額合計5,000円以上の方が挑戦
※お買上げシートにレシートを添付してご持参下さい。

- 参加景品 わはは賞 1が二つ揃うと、3,000円分の買物券進呈
- おほほ賞 1以外の数が二つ揃うと、1,000円分の買物券進呈
- えへへ賞 サイコロの目の差が1で10,000円分のポイント(100¢)進呈
- とほほ賞 揃わなくても、5,000円分のポイント(50¢)進呈



ごあいさつ

いつも地元商店をご利用頂き有難うございます。
2005年1月30日、住民投票で59.06%の賛成、40.11%の反対
無効0.83%の苦渋の選択を経て、2006年3月5日北見市への合併は
はたしてから6年の歳月が流れました。
その間1,345人が留辺藩自治区から転出し、2012年3月31日現在
65歳以上の高齢者は39.1%を占めています。65歳以上の老人単身
世帯は845世帯、65歳以上の老々2人世帯は570世帯で実に39.2%
を占めています。
留辺藩町を育て、守り続けてくれた先達の日常生活をしっかりと
支える責任を痛感しています。『買い物弱者』『買物難民』
と呼ばせてはならないと肝に銘じています
一軒一軒は経営規模も小さく、満足のいく品揃えも出来ていま
せんが、一生懸命頑張っています。『買い物』に不便を感じる時は
、速速なくご相談下さい。無料配達はもちろん、時間と手間が
許せば送迎もしようと思っております。手間の問題で対応できな
い店もあります。『店』は客の為にある。を実現したいと思ってお
ります。
皆様の知恵を借りながら、一步一步皆様の期待に応えられる
よう研鑽を重ねたいと思っております。
今後とも留辺薬商業振興会をよろしくお願いたします。

(協)留辺薬商業振興会 理事長 坂口信一

新しい年が希望の持てる年になりますように!

1月18日(毎月第3・金曜日)
まごころポイントサービステーマデーです。



(協)留辺薬商業振興会
るべしべ町仲町 ☎42-2445



『正月3が日のお買物情報』

留辺蘂商業振興会加盟店の営業予定をお知らせします。

元日から通常の店	
ポニーダイマン	元日から通常営業 10:00~22:00
今年も南風売場	例年どおりの配達
Y.C.読売センター	1日配達、2日休、3日より通常配達

元日は休みで2、3日営業の店

	2日	3日	営業内容
生田菓	8:00~17:00	9:00~17:00	3坪以上お買上は福引 4、5日9:00~18:00 6日定休 7日より通常
川口園馬	9:00~17:00	休み	ポイント5倍
きくく	8:00~17:00	10:00~17:00	お買り
ニューマルサカ	6:00~17:00	9:30~17:00	4~7日9:00~17:00 8日全品30%OFF 9日3坪以上お買上はデザート付
杉本産直	7:00~17:00	9:00~17:00	お買り(17:00前)
いけだ	9:00~18:00	9:00~18:00	お買り
さかぐち	7:00~17:00	9:00~17:00	お買り(17:00前)
南ヤマザキ	7:00~17:00	9:00~17:00	お買り(17:00前)
やが電器	休み	9:00~18:00	お買り
吉川書店	10:00~17:00	9:30~17:00	13日15時まで営業
牧山スタジオ	12:00~17:00	9:00~17:00	31日休 1日より休業
北越スタジオ	9:00~18:00	9:00~18:00	職員連日(31・1休業)
花のおおし	8:30~16:30	8:30~18:00	特4日10%OFF
大雪産菓	通常営業	通常営業	
ふじや商店	休み	9:00~18:00	
高野商店	8:00~17:00	8:00~17:00	2日のみ福袋販売
ロザン	通常営業	通常営業	31日・1日休業
寿町の山下	通常営業	通常営業	
花もちょうん	18:00~24:00	18:00~24:00	31日・1日休業
味楽園いんまん	休み	通常営業	31日より休業
レストランエフ	10:00~15:00	10:00~20:00	31日0時~3時15分 3日より通常営業

留辺蘂石油販売 9:00~17:00 9:00~17:00 31日4時開始通常営業中
4日~6日9時~16時 7日 31日4時開始通常営業中
観音商事 9:00~15:00 8:00~18:00 31日午後3時より休業
1月4日より冬季通常営業(8時~19時)
太陽商店 休み 9:00~15:00 31日15時まで営業
三が日の間お休みの店

製餅 320	31日15時受付終了、4日から営業
マナバ美容室	31日より休業、4日から営業
AY-10くまのぞの湯理容院	31日より休業、4日から通常営業午後5時閉店
湯理容院	31日午後より休業、4日から営業
ミウ美容室	31日より休業、4日から営業(5日迄17時閉店)
ちえ美容室	30日より休業、4日9時閉店、5日まで午後4時閉店
増田理容室	31日午後より休業、4日から営業
フタバのくさか	31日~6日休業 7日より通常営業 新年も、
フタバのはやし	31日より休業、4日から営業 突っ込ご実業
サード 3197-11	31日より休業、5日から営業 どうぞご実業
加藤恵め食堂	31日より休業4日から営業 お願ひ申し上げます
花のししか	4日より営業
湯原印刷	30日より休業、7日から営業
三浦食物店	30日より休業、5日から営業
湯 湯 商店	31日まで営業、4日より営業
伊藤商店	30日通常営業、31日午後3時閉店、4日より通常営業
加納はつきや治郎	29日午後閉店、午後4時休業、4日より通常営業
給仕生花店	4日より休業、祝日時は中絶で対応致します
向ノ木商店	31日午後より休業、4日から通常営業
太陽商店	29日より休業、11日から営業

おが町 留辺蘂の逸品(名産品・特産品・事業所)

[温根湯ホテル四季平安の館]

住所 留辺蘂町温根湯温泉492 In-45-2211 温泉 単純硫黄泉(7ヶ所)低放射性高ミネラル

2012年5月「日本温泉研究会」が高規格を満たした選元性が良好に保たれている「選元系温泉」に認められました。選元性の高い湯に入浴することは皮膚の老化抑制に効果があることが認められておりアンチエイジングの湯としても期待出来ます。当館の大浴場は「カノアナタケ湯」や「炭酸石湯」などはユニークに富んだ湯がお楽しみいただけます。

お鍋のバック

★1平日限定「チョイス」お鍋プラン2~4名1室利用 お一人様6,800円

メンを、タラバ2本、毛蟹大身、ズワイガニ1尾よりチョイス
※6日年の方はお一人様、大人&小学生全員が1,000円割引となるプランもございます。お席プラン、詳細はお気軽にお問い合わせ下さい。

町内のお花ごとの

日頃より地元のお客様にご利用ご愛顧を頂き誠にありがとうございます。これらも地元のお買りに愛される宿を目指して、従業員一同頑張りますので何卒宜しくお願い申し上げます。

山の水族館に隣接し、夏から秋にかけて家族連れや団体様でのご利用が多くあります。冬に渡る「四季の水槽」など、冬場ならではの楽しみ方をホームページ等で紹介し、たくさんのお客様に温根湯温泉にお越しいただけるようPRしていきたいと考えております。



しらが湯和室 3種類の温泉

新成人にインタビュー

成人式を迎える若者に、未来への希望や目標などを聞いてみました。

宮本彩来(みやまみあやみ)さん 留辺蘂町 旭公園
私は、20年間の留辺蘂で育ち、今ここで3人住んでいます。現在北見の専門学校に通っており、専門的な知識や技術を学んでいるところです。
将来は、人の役に立てるような人間になりたいです。留辺蘂がもっと盛り上がるように行事などが、いっぱい増えるといいと思います。

高橋幸輔(たかはしきょうすけ)さん 留辺蘂町 上町
私は留辺蘂に産まれて小学、中学、高校と留辺蘂町で育っています。そして、高校卒業して北見の専門学校に入学し今年で卒業です。専らには東北海運「ずのり」自動車入社します。専らには専門学校で学んだ知識や技術を活かして整備士として頑張っていきたいです。そして、留辺蘂にはソフトボール大会や運動会などの行事をもっと大々的に留辺蘂を盛り上げたいと思っています。

留辺蘂自治区成人式は次の日程で開催されます

日時 平成25年1月13日(日)
時間 14:15~
祝賀会 15:15~
会場 留辺蘂市民会館 講堂
主催 留辺蘂自治区(留辺蘂会場)実行委員会
参加予定人数は男子24名、女子29名、計53名(12月19日現在)

振興会ではこんなサービスを行っております！ 遠慮なくご利用下さい。

- コピーサービス (1枚10円) ●2階会議室の利用 (無料) 各種会議にどうぞ
 - シレッターくずの処理 (袋に入っていない紙、読書等の方が便利です)
 - シレッターくずの集中プラスチック・ビニール製・ゴミ等入れありません。
- ご利用は土・日・祝祭日を除く平日9:00~17:00 問合せ 0157-42-4455

きごころ商店街

「うちのイチオシ」

留辺蘂町東町 秋山スタジオ Tel.0157-42-2140

お正月キャンペーン

(ご家族が集まったら笑顔で...)

毎年1枚ずつ撮影してませんか？

【この商品イチオシのわけ】
数々の入賞賞状を持つ
確かな技術で撮影します！



「日本写真文化協会賞」受賞

今年も雪灯り&宝探し開催します！

2月開催予定(日程は後日チラシでお知らせします)
ウッドバーナーキャンドル、子供&大人宝探し

豚汁・ココアのサービスも有ります。



大奮発できたぞー！(昨年) 雪灯り&宝探しのサービス

一緒に雪像を作ってみませんか？
1月下旬~2月上旬の予定で大奮発を願っています！

みんなで力を合わせてごい雪像を作りましょう！
●不要になったイルミネーションが有りましたらご寄贈下さい。
ご寄贈(たさる方は振興会まで) (但し、使用可能なものに限り)

詳しいことは、TEL.42-2445 振興会へお尋ね下さい。